Politeness Strategies in Internalizing moderation Value used By Teacher of Arabic Language

Lailatul Qomariyah; Mohammad Arif Setyabudi;
UNHASY Tebuireng Jombang
lailatulqomariyah.unhasy@gmail.com; kang.setyaok@gmail.com;

Abstract:
The politeness strategy is the communication strategy used by the teacher by submitting to the politeness principle in his directive act. This is the teacher's effort to manage the class and internalize the value of moderation by accommodating mediocrity values, meaning tolerance, balance value in teaching Arabic to reach interactive and communicative education useful to improve students' personality as an effect of online learning for a long time. The purpose of this research is to analize the teacher's politeness strategy by internalizing the value of moderation in Dar Al-Salam islamic boarding school. this research was designed with a qualitative approach, with the type of case study. A method for collecting data by making observations in teaching Arabic, and documenting the teacher's politeness strategy in her guiding actions, and interviewing the context of these teacher's acts. The results of this research are, the politeness strategy used by the teacher in his speech acts in two ways: 1) the direct politeness strategy with four functions, a) the request, b) the command, c) the invitation, d) the prohibition, and 2) the indirect politeness strategy with two functions, a) the request and b) the prohibition. The results of this research contribute to the teacher's strategy in classroom management by using several politeness strategies in speech act's so that learning is more interactive and communicative due to mutual respect and tolerance between teacher and students. Therefore, it is necessary to conduct the following research on understanding the values of moderation through the curriculum in teaching Arabic.

Keywords: *Politeness strategies; classroom management; moderation value;*

الاستراتيجية التأدبية في استيعاب القيم الوسطية لدي معلمة اللغة العربية

Lailatul Qomariyah; Mohammad Arif Setyabudi;
UNHASY Tebuireng Jombang
lailatulqomariyah.unhasy@gmail.com; kang.setyaok@gmail.com;

مستلخص البحث:
الاستراتيجية التأدبية هي استراتيجية التواصل المستخدمة لدى المعلمة بالخضوع على المبدأ التأدبي في الأفعال التوجيهية وهذه كسعي المعلمة لإدراة الفصول الدراسية باستيعاب القيم الوسطية يعنى قيمة التسامح، وقيمة الاعتدال، وقيمة التوازن في تعليم اللغة العربية للوصول إلى التعليم التفاعلي والتواصلي المفيد لتحسين شخصية لدى الطلبة كأثر للتعلم عبر الإنترنت لفترة طويلة. وأما أهداف لهذا البحث فهي لمعرفة الإسراتيجية التأدبية في استيعاب القيم الوسطية لدي معلمة اللغة العربية في معهد ''دار السلام'' جومبانج. وصمم هذا البحث بالمدخل الكيفي بنوع دراسة الحالة. واسلوب لنيل البيانات من خلال إجراء الملاحظة في تعليم اللغة العربية وتوثيق الاستراتيجية التأدبية لدي المعلمة والمقابلة عن سياق هذه الأفعال المشكوكة. وأما النتائج لهذا البحث فهي، الاستراتيجية التأدبية المستخدمة في هذه الأفعال بأسلوبين، ١) الاستراتيجية التأدبية المباشرة بوظائف، أ) الطلب، وب) الأمر، وج) الدعوة، ود) النهي، و٢) الاستراتيجية التأدبية غير المباشرة بوظيفتين، أ) الطلب وب)النهي. وتساهم نتائج هذا البحث في استراتيجية المعلمة في إدارة الفصول الدراسية باستخدام عدة الاستراتيجية التأدبية في الأفعال الكلامية بحيث يكون التعليم أكثر تفاعلية وتواصلية بسبب الاحترام المتبادل والتسامح بين المعلمة والطلبة. ولذلك من الضروري إجراء البحث التالي حول استيعاب قيم الوسطية من خلال المنهج الدراسي في تعليم اللغة العربية.

الكلمات المفتاحية: الاستراتيجية التأدبية؛ إدارة الفصول الدراسية؛ القيم الوسطية؛

مقدمة

في الأساس ، يتم توجيه العملية التعليمية التي يتم تنفيذها لتحقيق الأهداف المعينة المرجوه. في العملية التعليمية، هناك تفاعل بين مختلف المكونات التعليمية، ويمكن تصنيفها إلى ثلاث فئات، وهي المعلمة، والمواد التعليمية، والطلبة. والمعلمة لها دور مهم جدًا لأنه يعمل كدليل ينقل المواد التعليمية في شكل المعرفة إلى الطلبة. والطلبة هم الذين يعملون كمكتسبين للمعرفة، والمواد التعليمية هي التي تقدمها المعلمة إليهم وهي معلومات أو رسائل يجب أن يدرسواها لفهمها واستيعابها وممارستها كحكم لإكمال دراساتهم لاحقًا. وأكد (Abdullah, 2017) وتابعين (Tabi'in, 2017) أن المعلمة لها دور مهم في تنمية نجاح العملية التعليمة.

لا تقتصر مهمة المعلمة في عملية التدريس على كونه فقط في نقل المعلومات للطلبة. ولكن يجب عليها أن تتمتع بالقدرة على فهم الطلبة ذوي الاختلافات المختلفة حتى يتمكن من مساعدتهم في التعامل مع صعوبات التعلم والتفاعل معها. ولذلك ، يُطلب من المعلمة أن تكون قادرة على توفير الوسائل المتنوعة واستخدامها وفقًا للمادة بحيث يكون الطلبة أكثر فعاليتهم وكفاءتهم في التعلم. وهذه الكفاية تسمي بكفاية الإدارة الصفية، يعنى الكفاية في إدارة التفاعل الصفي وتنظيمه بهدف تحقيق الأهداف التعليمية المرغوبة . وأكد مفتاح (Huda & Ghofur, 2019)، حكمة (Hikmah, 2020)، وزبيدي (.Zubaidi & Pd,2019) بأن المعلمة لها دور كبير في نجاح التفاعل بين المعلمة والطلبة.

وهذا اليوم، بدأ التعليم وجهًا لوجه المحدود منذ أوائل سبتمبر بعد حوالي عام ونصف يتم التعليم عبر الإنترنت. وهذا التعليم له تأثير على شخصية الطلبة بسبب قلة التفاعل بين المعلمة والطلبة. وأكد نتيجة استطلاع الذي أجرته لجنة حماية الطفل الإندونيسية حول هذا التعليم والذي تم إجراؤه في الفترة من ١٣ إلى ٢٧ أبريل ٢٠٢٠ ، ١٧٠٠ من طلبة المدارس الابتدائية والثانوية في ٢٠ مقاطعة. وأظهرت نتيجة الاستطلاع أن ٧٩,٩٪ من المستجيبين أفادوا بأن هذا التعليم قد حدث بدون تفاعل بين المعلمة والطالب. و **استراتيجية التأدبية في استيعاب القيم الوسطية لدي معلمة اللغة العربية** يعترفون أنه في هذه الحالة تقوم المعلمة بإعطاء المهام فقط وجمعها. وزاد هندري(Hendri Yazid, 2021) بأن هذا التعليم يؤثر على تقليل التفاعل الاجتماعي للطلبة في البيئة المحيطة حتى يشعرون بالملل سهولة عند إعداد المعلمة الدروس ويسبب أيضا انخفاض فعالية التعليم. ولذلك، لابد للمعلمة أن تكوّن البيئة التعليمية القائمة على القيم الوسطية في عملية التدريس. وهذه البيئة هي أمر مهم للغاية من أجل الاستكشاف الأمثل وتطوير القيم من قبل الطلبة. وهذه البيئة التعليمية قائمة على الثقة والعناية والاحترام المتبادل. وستزيد بطبيعة الحال الدافع والإبداع والتنمية العاطفية والمعرفية والأسوة الحسنة من المعلمة. والقواعد الواضحة والتعزيز والتشجيع هي بعض العوامل الإيجابية المطلوبة في العملية التعليمية خاصة في تعليم اللغة العربية. وأكد إحسان (Ikhsan, 2021)، و جوهرة ورافيع (Jauharoh & Rofi, 2020) بأن استيعاب قيم الوسطية أمر مهم في التعليم لأن المؤسسات التعليمية يجب أن تكون القوة الدافعة للاعتدال. والمدارس هي الوسيلة

الصحيحة لنشر حساسية الطلبة تجاه الاختلافات المختلفة، وفتح مساحة للحوار. وتعطي المعلمة فهمًا أن الدين يحمل رسالة الحب وليس الكراهية، وأن النظام المدرسي حر في قبول هذه الاختلافات. وتلعب المعلمة دورًا مركزيًا في توفير المعلومات والمعرفة واستيعاب قيم الوسطية الإسلامية لطلبتهم. وهذا ليس لمعلمي الدين فقط، ولكن يجب لجميع معلمي المواد الآخرين أيضًا لاستيعاب قيمة الاعتدال والتسامح والتوازن.

ولذلك، استنادا إلى البيانات السابقة لابد للمعلمة أن تدير الفصول الدراسية فعالا ولتكوين البيئة المواتية والمريحة في التعلم باستيعاب قيمة الاعتدال، وقيمة التسامح، وقيمة التوازن بينها والطلبة كمحاولة للوصول إلى العلاقة المتناغمة بينهم.

والوسيلة للتفاعل بينهم ولتنمية هذه القيم هي الأفعال الكلامية. واتفق فيجوتسكي، وورتسج في نطان، فيكوك في إندون (Indun, 2015) على أن هذه الأفعال في التفاعل الصفي هو وسيلة رئيسية في تشجيع وتنمية الأنماط المختلفة من تفكير الطلبة وتصحيح شخصية الطلبة. واستخدمت المعلمة كلامها المناسب لتحقيق هذه الأدوار. والأفعال الكلامية هي الكلام الذي تستخدمه المعلمة في العملية التعليمية إما مباشرا وغير مباشر. وهي المصدر الرئيسي فيها وأداة في تعليم اللغة الأجنبية. ولذلك كلام المعلمة كأداته في العملية التعليمية لتشجيع الطلبة، لإدراة الصفية، وتقويم العملية والتحصيل الدراسي لديهم. وإحدى من الأفعال الكلامية التي تستخدمها المعلمة كثيرا هي الأفعال التوجيهية. وأكد (Alsubaie, 2015) و(Indun, 2015) بأن هذه الأفعال تستخدمها كثيرا في العملية التعليمية . وعرف (Yule, 1996) بأن الأفعال التوجيهية هي الأفعال المستخدمة لدى المعلمة لحمل شخص على إعطاء رد غير اللغوي. واتفق (Gunawan, 1994) عن هذه الأفعال هي الأفعال المستخدمة لدى المتكلم للحصول على المخاطب أن يعمل كلام المتكلم على سبيل المثال يأمر، ويدعو، ويتحدى. واستخدم المعلمة هذه الافعال في إدارة الصف باستراتيجة التواصل المباشرة وغير المباشرة.

وعرف يول (George Yule, 2010) أن الاستراتيجية التواصلية (communication strategies) هي الطريقة التي تستخدمها المعلمة في التفاعل الصفي وحتى الأفعال الكلامية التي عبرتها المعلمة جذابة ومفهومة للطلبة. وقد قدم يول (George Yule, 2010) أيضا بأن إيجاد طريقة مختلفة للتمييز بين نوع فعل التوجيه تكون استنادا إلى بنية هذا الفعل.

واستخدمت المعلمة هذه الاستراتيجيتين في إدارة الفصول الدراسية بالخضوع على مبدأ التأدب من ناحية علم التداولية لاستيعاب قيمة الاعتدال وقيمة التسامح للطلبة في تعليم اللغة العربية. قدم ليتس عن القواعد لهذا المبدأ. وهي اللياق Tact، والكرم Generosity، والاستحسانِ Approbation، والتواضع Modesty، والتعاطفSympathy. و قدم براون ولفنسون Brown and Levinson بقواعد الأخرى على هذا المبدأ وهي نظرية الوجه السلبي negative face والوجه الإيجابي positive face لشخص. وأكد جورج يول (George Yule, 2010) وحسين (Alakrash & Bustan, 2020) ويوكا (Yuka, 2009) في

نظريتهم. بالخضوع على هذه المبادئ كسعي المعلمة في إدارة الفصول الدراسية واستيعاب القيم الوسطية في العملية التعليمية.

هناك عدة الدراسات المتعلقة بهذا الموضوع وهي بحث ليزا ليلة الحسنى(Husna & Arief, 2020)، وتيا ألفيودا(Nurhamida & Tressyalina, 2019)، ونيسا (Nisa, 2018)

ليزا ليلة الحسنى (٢٠٢٠) بعنوان " Strategi Kesantunan Bertutur Mahasiswa Kepada Dosen Melalui Komunikasi WhatsApp ". وأهم النتائج التي أظهرتها الدراسة: **أولاً**، هناك أربع استراتيجيات يستخدمها الطلبة ، وهي ١) التحدث بصراحة دون مزيد من اللغط. ٢) التحدث بأدب إيجابي. ٣) التحدث بأدب سلبي ، و٤) التحدث بطريقة غامضة. **ثانيًا**، وفقًا لـ Leech ، يتم تطبيق مبادئ الأدب الستة من قبل الطلبة على المحاضرين في اتصالاتWhatsApp . مبادئ الأدب هي مبدأ الحكمة / الحكمة ، ومبدأ الكرم / الكرم ، ومبدأ التقدير / الثناء ، ومبدأ الإجماع / الاتفاق ، ومبدأ التواضع / البساطة ، ومبدأ التعاطف. **ثالثًا**، طبق الطلبة أيضًا مقاييس الأدب اللغوي الخمسة ، وهي مقياس المزايا والعيوب ، ومقياس الاختيار ، ومقياس اللامبالاة ، ومقياس السلطة ، ومقياس المسافة الاجتماعية. **ورابعًا**، يمكن القول بأن خطاب الطالب إلى المحاضرين من خلال التواصل عبر WhatsApp كان مهذبًا.

وتيا ألفيودا (٢٠١٩). بعنوان Strategi Bertutur Dalam Tindak Tutur Ekspresif Bahasa Indonesia Pada Kegiatan Diskusi ". وأهم النتائج التي أظهرتها الدراسة: **أولا**، أن أشكال الأفعال الكلامية التعبيرية للطلبة هناك ستة أشكال في المناقشة في SMPN 3 Padang، وهي الأفعال الكلامية التعبيرية لقول الشكر ، والأفعال الكلامية التعبيرية للاعتذار ، الأفعال الكلامية التعبيرية التي تنطوي على النقد، والأفعال الكلامية التعبيرية للنقد، الأفعال الكلامية التعبيرية الغاضبة ، الأفعال الكلامية التعبيرية من الشكوى. يعتبر الأفعال الكلامية التعبيرية الأكثر يستخدمها في المناقشة هي الأفعال الكلامية التعبيرية المتمثلة لقول الشكر. **وثانيا**، هناك أربع استراتيجيات الأفعال الكلامية التعبيرية التي يستخدمها الطلبة الإندونيسيون في المناقشات في SMPN 3 Padang، وهي استراتيجية التحدث بصراحة دون مزيد من اللغط، واستراتيجية التحدث بصراحة بأدب إيجابي ، واستراتيجية التحدث بصراحة بأدب سلبي ، واستراتيجية التحدث بشكل غامض.

ونيسا (٢٠١٨) بعنوان Integrasi Nilai-Nilai Moderasi Pada Pendidikan Anak Usia Dini Berbasis Living Values Education (Lve) ". كشفت نتائج الدراسة: (١) دمج الكفاءات الأساسية في تعليم الطفولة المبكرة وفق لائحة وزير التربية والتعليم والثقافة رقم ١٤٦ لسنة ٢٠١٤ مع قيم الوسطية. (٢) عملية استيعاب قيمة الاعتدال عبر مراحل ؛ معرفة الخير *Knowing the good*، والشعور بالخير *feelling the good* ، والقيام بعمل الخير *doing the good* باستخدام تنسيق تعلم قيمة الاعتدال على النحو التالي: (أ) تحديد أهداف التعلمية ، (ب) تحديد القيم المستهدفة التي سيتم بناؤها ، (ج) استخدام نهج متكامل ، (د) استخدام طريقة شاملة ، و (هـ) تحديد استراتيجيات التعلمية.

بالنسبة إلى أهمية الاستراتيجية التأدبية في استيعاب القيم الوسطية يعنى القيمة الإعتدال والتسامح لتصحيح تأثير التعليم عبر الإنتيرنيت حينما تدير المعلمة الفصول الدراسية. فأخذت الباحثة البحث تحت الموضوع " استراتيجية التأدبية في استيعاب القيم الوسطية لدي معلمة اللغة العربية".

منهج البحث

استخدمت الباحثة المدخل الكيفي بنوع دراسة الحالة. وقامت الباحثة بالبحث أثناء تعليم اللغة العربية بمعهد "دار السلام" جومبانج لبحث عن الاستراتيجية التأدبية في استيعاب القيم الوسطية لدى معلمة اللغة العربية أثناء تعليم اللغة العربية.

واشتملت البيانات المحتاجة لهذا البحث على: ١- بيانات استراتيجية التأدبية في الأفعال التوجيهية أثناء استيعاب القيم الوسطية ؛ و٢- بيانات الملاحظة عن ميدان البحث. وحصلت عليها من مصدر البحث، وهو معلمة اللغة العربية في معهد "دار السلام". وهي استاذة لني.

وأخدت هذه البيانات من خلال إجراء الملاحظة معها في التفاعل الصفي أثناء تعليم اللغة العربية وتوثيق هذه الاستراتيجية التأدبية لديها في هذه العملية والمقابلة عن سياق هذه الأفعال المشكوكة.

نتائج البحث ومناقشتها

الاستراتيجية التأدبية المستخدمة في استيعاب القيم الوسطية لدى المعلمة في معهد "دار السلام" جومبانج هي بالاستراتيجية المباشرة وبالاستراتيجية غير المباشرة. الاستراتيجية المباشرة هي استراتيجية استخدمتها المعلمة في التفاعل الصفي حينما وجدت العلاقة بين بنية الفعل الكلامي المستخدمة لديه ووظيفة تواصلها. وأهدف استخدام المعلمة هذه الاستراتيجية لتسهيل فهم السامع أو المخاطب على قول المتكلم بوسيطة بسيطة وواضحة. والاستراتيجية غير المباشرة هي استراتيجية استخدمتها المعلمة في التواصل الصفي حينما ليست هناك علاقة بين بنية الفعل الكلامي لديه ووظيفة تواصلها. وأهدف استخدام المعلمة هذه الاستراتيجية التأدبية لتلطف الأفعال التوجيهية حتى يشعر الطلبة غير الضغط عليهم في أداء هذا الأمر.

الاستراتيجية التأدبية في استيعاب القيم الوسطية لدى المعلمة في تعليم اللغة العربية بمعهد "دار السلام" جومبانج

وأما استخدام الاستراتيجية التأدبية لدى المعلمة الموجودة في معهد "دار السلام" جومبانج فهي:

الاستراتيجية التأدبية المباشرة

استخدمت المعلمة هذه الاستراتيجية التأدبية في بداية الدراسة، والأنشطة التعليمية، والاختتام أثناء تعليم اللغة العربية. والمعلمة هي ميسرة التعليمية. ولها دور في إدارة العملية في الفصول الدراسية.

ولذلك، لابد لها أن تستخدم الأفعال التوجيهية المسهلة في فهم الطلبة بالخضوع على الاستراتيجية التأدبية. وبيانات الأفعال التوجيهية المستخدمة لديها بهذه الاستراتيجية في معهد "دار السلام" جومبانج بوظائف التالية: أ) الطلب، وب) الأمر، وج) الدعوة، ود) النهي.

الأفعال التوجيهية بوظيفة الطلب

أثناء تعليم اللغة العربية استخدمت المعلمة الأفعال التوجيهية في استيعاب القيم الوسطية بمعنى "الطلب" باستخدام الاستراتيجية التأدبية المباشرة. وأهداف استخدام المعلمة هذه الاستراتيجية هي لتسهيل الطلبة فهم مراد الأفعال التوجيهية لدها وتقوية معناها التأثيري. والبيانات الموجودة بهذه الاستراتيجية هي كما يلي:

(١) المعلمة (+) طيب، **<u>الان أطلب منكم ترجمة "ولما رأى أنه يحمل ذلك المال الكثير لبث يرقبه حتى نام</u>**

الطلبة (-) ketika dia mengetahui

\+ أنه يحمل ذلك المال الكثير

\- **membawa uang yang banyak**

\+ من رأى؟

\- **أحد الأهالي**

رد الطلبة: الرد اللفظي: ترجم الطلبة القراءة

السياق: تكلمت المعلمة أثناء التفاعل الصفي حينما ترجمت قراءة "مزية التصوير"

من البيانات (١) تدل على أن هذا فعل التوجيه الذي استخدمته المعلمة باستخدام الاستراتيجية التأدبية المباشرة. واستخدمت هذه الاستراتيجية حينما طلبت الطلبة ترجمة جملة "ولما رأى أنه يحمل ذلك المال الكثير لبث يرقبه حتى نام". واستخدمت صيغة mood imperative "أطلب" لهذا فعل التوجيه. وهذه الصيغة تتضمن المعنى الوظيفي. وهو طلب الطلبة ترجمة الجملة. ولذلك، هذه الأفعال التوجيهية تعتبر باستخدام استراتيجية مباشرة لأن هناك علاقة بين بنيتها ووظيفة تواصله.

واعتبر أنماط التفاعل بين المعلمة والطلبة في هذه العملية بقلة التأدب. لأن ماخضع هذه الأنماط بإحدى المبادئ التأدبية من نظرية فرانووا. وهو يرى بأن إحدى المؤشرات للأفعال التأدبية هي استخدام استراتيجية غير مباشرة. وفي هذه البيانات، تتطلب هذه الأفعال على وجوب الطلبة فعل ماطلبته المعلمة. وهذا فعل التوجيه أيضا لايخضع المؤشرات للفعل الكلامي التأدبي" المبدأ الشكلي". لأن بهذا الفعل تجبر المعلمة آراءها على الطلبة. وهذا التحليل موافق بنظرية براون ولفنسون (١٩٧٨). وأما إجبار المعلمة على الطلبة هو دليل على إراقة الوجه السلبي لديهم.

وفي هذه البيانات تعرف بأن استخدام المعلمة فعل التوجيه بقلة التأدب لأن تأمر الطلبة في فعل الشيئ بكلمة"أطلب". وأهداف المعلمة بهذه الاستراتيجية هي لكي بحيث يكون الطللبة أكثر استجابة لما يطلبه المعلم. وفي هذا التفاعل تعرف أيضا بأن استيعاب المعلمة قيمة الإعتدال يعنى وضع شيء في مكانه وممارسة الحقوق والوفاء بالالتزامات بشكل متناسب يعني ترجمة الطلبة الجملة المقروءة بمعنى صحيح بإشراف المعلمة. وأكد إبراهيم(Ibrahim, 2016) بأن قيمة الإعتدال هي من قيم الوسطية التي تضع بهذه القيم كان الطلاب في المدرسة أمة وسطا (الأمة المعتدلة). هذه القيم والأفكار ستكون مفيدة للغاية في عملية إزالة التطرف الديني في سياق مكافحة الإرهاب.

أفعال التوجيهية بوظيفة الأمر

استخدمت المعلمة الأفعال التوجيهية بمعنى **"الأمر"** باستخدام الاستراتيجية التأدبية المباشرة أثناء في تعليم اللغة العربية. وأهداف استخدام المعلمة هذه الاستراتيجية هي تسهيل الطلبة فهم مراد الفعل الكلامي المستخدم لدى المعلمة وتقوية معناه التأثيري واهتمام بكفاءتهم في اللغة العربية. وبيانات الأفعال التوجيهية لدى المعلمة بهذه الاستراتيجية هي كما يلي:

(٢) المعلمة (+) الآن، أشرح اليوم المفردات.**<u>اكتبوا الآن في كراسة المفردات!</u>**

الطلبة (-) (فتح الطلبة كراسة المفردات وكتبوا المفردات فيها)

\+ ولا تخلطوا في الكتاب!

\- (طأطأ الطلبة رأسهم)

\+ مزية التصوير، المفردات الصعبة، أين؟ أي المفردات؟

\- مزية

رد الطلبة : الرد غير اللفظي: فتح الطلبة كراسة المفردات وكتبوا المفردات المدروسة

السياق : قيلت المعلمة في التفاعل الصفي حينما ابتدأت المعلمة العملية التعليمية وأمرتهم لكتابة المفردات المدروسة في كراسة المفردات

من البيانات (٢) تدل على أن هذه الأفعال التوجيهية التي استخدمتها المعلمة باستخدام الاستراتيجية التأدبية المباشرة لأن هناك علاقة بين بنية "صيغة فعل أمر" ووظيفة "أمر الطلبة على القيام بأمر معين". وهذه الاستراتيجية مستخدمة أثناء أخبرت الطلبة أن ذلك اليوم ستبحث في المفردات ثم أمرتهم كتابة المفردات المدروسة في كراسة المفردات. وتعتبر هذه العملية لتوجيه الطلبة تركيز اهتمامهم.

واعتبر أنماط التفاعل بين المعلمة والطلبة في هذه العملية بقلة التأدب. لأن استخدام الاستراتيجية التأدبية المباشرة يدل على عدم خضوع لإحدى مبادئ التأدب من وجهة فرانووا. وفي هذه البيانات، تتطلب هذه الأفعال على وجوب الطلبة فعل ماطلبته المعلمة. وهذا فعل التوجيه لايخضع على المؤشرات للفعل الكلامي التأدبي" المبدأ الشكلي". لأن بهذا الفعل تجبر المعلمة آراءها على الطلبة. وإجبار المعلمة الطلبة هو يدل على إراقة الوجه السلبي لديهم وهو الحاجة إلى الاستقلال بنفسه وحرية العمل.

وفي هذه البيانات تعرف أيضا بأن استخدام المعلمة فعل التوجيه بقلة التأدب لأن تأمر الطلبة في فعل الشيئ بفعل الأمر. وأهداف المعلمة بهذه الاستراتيجية هي لكي بحيث يكون الطللبة تركيز إهتمامهم على المادة المدروسة. لأن في هذه الحالة، لا يزال الطلبة مشغولين في البحث عن كراستهم، ومنشغلون أيضا بالتحدث مع أصدقائهم. وفي هذا التفاعل تعرف أيضا بأن استيعاب المعلمة قيمة التوازن (متوازن) ، أي فهم وممارسة العملية التعليمية بشكل متوازن, وهذه القيمة تعرف عند بدء التعلم ، تحاول المعلمة توجيه الطللبة للتركيز على محاولة فهم المفردات في المادة المراد دراستها من خلال مطالبتهم بكتابة المفردات في كراستها. ويتم ذلك من قبل المعلمة ليس فقط من خلال الأمر ، ولكن تحاول المعلمة أيضًا إرشادهم في الترجمة من خلال طرح الكلمات التي لا يعرفون معنى لها. ولذالك هناك استيعاب القيمة التوازن في هذه العملية التعليمية باندماج عدة الأسلوب يعني من خلال النصائح وخلال تعود الطلبة في بحث المفردات في كراسة المفردات لكي فهم الطلبة القراءة المدروسة. وأكد عارفين وعزيز (Arifin & Aziz, 2019) بأن تنفيذ قيم الوسطية في التعليم من المتوقع أن يقلل التعليم الديني الإسلامي في المدارس من فهم وسلوك الطلاب مما يؤدي إلى فهم جذري وتقديم حلول لحركة إزالة التطرف في المدارس. ويمكن القيام بهذا النشاط من خلال أسوة حسنة من المعلمة، والتعود، والعقاب، والنصائح.

الأفعال التوجيهية بوظيفة الدعوة

في تعليم اللغة العربية استخدمت المعلمة استخداما كثيرا الاستراتيجية التأدبية المباشرة في الأفعال التوجيهية بمعنى وظيفي "الدعوة". وأهداف استخدام المعلمة هذه الاستراتيجية هي لدعوة الطلبة مشاركا فعالا وإعطاء سريع الرد في القراءة وتقوية المعنى التأثيري من هذا الفعل. وبيانات استخدام هذه الأفعال التوجيهية لدى المعلمة بهذه الاستراتيجية هي كما يلي:

(٣) المعلمة لكن، الآن. نكرر من الأول إلى الآخر! إقرؤوا من الأول إلى الأخير!**هيا!**

(+) إقرؤوا! بسم الله الرحمن الرحيم

الطلبة (-) مزية التصوير.....الخ

\+ حمدا لله!

\- الحمد لله رب العالمين

رد الطلبة : الرد اللفظي: قرأ الطلبة القراءة

السياق : تكلمت المعلمة هذا الكلام أثناء العملية الأخيرة أثناء اختتام الدراسة

من البيانات (٣)تظهر بأن هذه الأفعال التوجيهية التي استخدمتها المعلمة باستخدام الاستراتيجية التأدبية المباشرة. وفي البيانات (٣) استخدمت المعلمة صيغة اسم فعل الأمر"هيا". ويعمل هذا الاسم عمل فعل الأمر ولايقبل علامته. ولذلك لكلمة "هيا" وظيفة الأمر "أسرع". وهذه الصيغة تدل أيضا على دعوة شخص لقيام بفعل معين. ولذلك، هناك علاقة بين البنية لفعل التوجيه ووظيفته.

واعتبر أنماط التفاعل بين المعلمة والطلبة في هذه العملية بالاستراتيجية التأدبية المباشرة بالخضوع إلى إحدى المبادئ التأدبية التي قدمها عبد الخير *chaer* يعنى استخدام الجملة المركبة أو الطويلة. واستخدام الجملة الطويلة ألطف من استخدام الجملة القصيرة. لأن استخدام الجملة الطويلة يدل على إرادة المتكلم أن يتكلم كلاما تأدبيا. وهذا الكلام يستطيع أن يقلل تكلف المخاطب. وهذا يخضع لإحدى مبادئ التأدب "اللياقة *Tact*. وباستخدام هذا الكلام، شعُر المخاطب باحترام مرتبته، ورغم ذلك طبقة الاجتماعية لدى المعلمة أعلى من طبقة الاجتماعية لدى الطلبة. واحترام مرتبة المخاطب أو الطلبة هو أحد المؤشرات للتأدب من وجهة النظر إلى كرايس *Grice*.

وفي هذه البيانات تعرف أيضا بأن استخدام المعلمة فعل التوجيه بكثرة التأدب لأن تأمر الطلبة في فعل الشيئ باسم فعل الأمر. وأهداف المعلمة بهذه الاستراتيجية هي ولمساعدة توصيل فعال المعلومات المنتج (دعوة) إلى الجماهير المستهدفة او إلى الطلبة، أكدت المعلمة هذه الدعوة بلغة الجسد وهي اشارة اليد إلى الدعوة. وفي هذا التفاعل تعرف أيضا بأن استيعاب المعلمة قيمة التسامح اي واحترام مرتبة المخاطب، وهذه القيمة تعرف عند اختتام العملية التعليمية، تحاول المعلمة توجيه الطللبة لمراجعة القراءة على محاولة تعمق فهم القراءة. تنقل المعلمة هذا الأمر مرارًا وتكرارًا وهي مجهزة أيضًا بلغة الجسد التي تدعوها المعلمة. ويتم ذلك حتى لا يشعر الطلبة بالخوف ويعتبرون الأمر بمثابة دعوة حتى يكونوا متحمسين وسعداء للقيام بذلك. وأكد خديجة (Chadidjah, 2021) بأن الاحترام المتبادل بين المعلمة والطلبة هي من إحدى القيم الوسطية التى لابد لهم في استيعابها أثناء العملية التعليمية للوصول إلى الاعتدال الفضيلة التي تساعد على تكوين الانسجام والتوازن الاجتماعي في الحياة الشخصية والعائلية والمجتمعية ونطاق أوسع من العلاقات الإنسانية.

الأفعال التوجيهية بوظيفة النهي

استخدمت المعلمة الاستراتيجية التأدبية المباشرة أثناء استيعاب القيم الوسطية في فعل التوجيه بمعنى "النهي". وتهدف هذا الاستخدام لكون الطلبة في مستوى نضجهم وتحدى قدراتهم وتركيز اهتمامهم على القراءة المدروسة. وبيانات الأفعال التوجيهية باستخدام هذه الاستراتيجية هي كما يلي:

(٤) المعلمة (+) **يسترق الخطى. يسترق الخطى. مامعنى يسترق؟ السارق والسارقة فاقطعا أيدياهما؟**

الطلبة (-) **(سكت الطلبة)**

\+ **مامعنى السارق؟ يسترق؟ أنت؟ مامعنى يسترق في English؟**

\- **Steal**

\+ **Steal, Yes OK, Right مامعنى "Steal"؟**

\- **Masih**

+	**لا، ...Still**
-	**Steal**
+	**نعم Steal**
-	**Steal**

رد الطلبة : الرد اللفظي: صحح الطلبة اجابتهم

السياق : تكلمت المعلمة هذا الكلام أثناء قراءة "مزية التصوير"

من البيانات (٤)تظهر بأن هذا فعل التوجيه المستخدم لدى المعلمة باستخدام الاستراتيجية التأدبية المباشرة. وفي البيانات (٤) استخدمت المعلمة أداة "لا الناهية+فعل المضارع" لنهي شخص على القيام بفعل معين باستخدام استراتيجية مباشرة لأن لهذه الأفعال علاقة بين البنية والوظيفة.

واعتبر أنماط التفاعل بين المعلمة والطلبة في هذه العملية بقلة التأدب. لأن استخدام الاستراتيجية المباشرة يدل على عدم خضوع لإحدى مبادئ التأدب من وجهة فرانووا. وفي هذه البيانات، تتطلب هذه الأفعال على وجوب الطلبة فعل ماطلبته المعلمة. وهذا فعل التوجيه لايخضع لمؤشرات الفعل الكلامي التأدبي" المبدأ الشكلي". لأن بهذا الفعل تجبر المعلمة آراءها على الطلبة. وإجبار المعلمة على الطلبة يدل على إراقة الوجه السلبي لديهم وهو الحاجة إلى الاستقلال والتمتع بحرية الفعل، وعدم تلقي الإملاءآت من الآخرين.

وفي هذه البيانات تعرف أيضا بأن استخدام المعلمة فعل التوجيه بقلة التأدب لأن تنهى الطلبة في فعل الشيئ باسم فعل نهي. وأهداف المعلمة بهذه الاستراتيجية هي لكي بحيث يكون الطللبة تركيز إهتمامهم على تذكر معنى السارق في اللغة الإنجليزية. لأن في هذه الحالة، لا يزال الطلبة مشغولين في البحث معنى المفردات في كراستهم، ومنشغلون أيضا بالتساؤل مع أصدقائهم.

وفي هذا التفاعل تعرف أيضا بأن استيعاب المعلمة قيمة الإعتدال. يعنى ترجمة كلمة "يسترق" بإشراف المعلمة. وهي حاولت شرح معناها بالتعبير الأخرى، وهي باستخدام أيضا الأية المعروفة لدى الطلبة لتسهيلهم معرفة المعنى المقصودة ولتشجيعهم للوصول إلى الإجابة الصحيحة. ولكن سكت الطلبة وفكرواها. ثم أمرت أحد الطلبة مرة أخرى ترجمة هذه الكلمة في اللغة الإنجليزية. ثم أجاب هذا الطالب بكلمة "steal". ثم سأل الطلبة معنى "steal". وأجابت بكلمة" masih". ثم نهتهم ترجمة كلمة "يسترق" ب still. ويؤكد هذا القعل الكلامي بوظيفة النهي بإشارة وجه المعلمة التي تشير "النهي". وهذا التأكيد يفيد توضيح نهي المعلمة وتقوية المعنى التأثيري لهذا الفعل. وفي هذه الحالة تعرف بأن المعلمة تحاول استيعاب القيم الإعتدال بالأسلوب الخضوع على القيم الوسطية.

الاستراتيجية التأدبية غير المباشرة

الاستراتيجية التأدبية غير المباشرة هي استراتيجية استخدمتها المعلمة في التواصل الصفي حينما ليست هناك علاقة بين بنية الفعل الكلامي لدى المعلمة ووظيفة التواصل لها وخضوع على المبدأ التأدبي. استخدمت المعلمة هذه الاستراتيجية في تعليم اللغة العربية أثناء الأنشطة التعليمية. وبيانات الأفعال التوجيهية في استيعاب القيم الوسطية لدى المعلمة بهذه الاستراتيجية في معهد "دار السلام" العالية جومبانج بوظائف التالية: أ) الطلب وب)النهي.

الأفعال التوجيهية بوظيفة الطلب

تقدم عادة المعلمة الأفعال التوجيهية (directive act) بوظيفة الطلب بصيغة الأمر. ولكن قد استخدمت صيغة الخبر لأمر الطلبة على فعل شيء معين. واستخدمت المعلمة صيغة الخبر في الأنشطة التعليمية. وبيانات الأفعال التوجيهية لدي المعلمة بهذه الاستراتيجية فهي كما يلي:

(٥) المعلمة (+) بعد صور المصور تلك الأسرة، نعم، طبعا. ثم أظهر إلى الحاكم. هكذا هذه هي الصورة ياحاكم. تعرفهم أنت. أنتم تعرفون مَنكم. فهمتم.

الطلبة (-) هيم...هيم...

\+ فهمتم.

\- فهمنا

\+ أو عمالك لست بنفسك. لست فحسب عمالك كذلك تعرفون مَنكم. إذن، من المصور؟

\- (تخيل الطلبة وضحكوا)

رد الطلبة : الرد اللفظي: تحقق الطلبة فهمهم بإجابة "فهمنا"

السياق: تكلمت المعلمة هذا الكلام حينما قرأت قراءة "مزية التصوير" وترجمتها وفهمت مرادها

من البيانات (٥) تظهر بأن هذا فعل التوجيه المستخدم لدى المعلمة باستراتيجية غير مباشرة لأن ليس هناك علاقة بين بنية الجملة ووظيفتها في الأفعال الكلامية المستخدمة. وفي البيانات (٥) استخدمت الأستاذة صيغة الخبر "فهمتم" لتحقق فهم الطلبة على القراءة المدروسة.

واعتبر أنماط التفاعل بين المعلمة والطلبة في هذه العملية بكثرة التأدب. لأنها خضوع لإحدى مبادئ التأدب المقدمة ليتش Leech. وهو يرى بأن هذا فعل التوجيه المستخدم لدى المعلمة كلام تأدبي. لأن استخدمت المعلمة الجملة المركبة أو الطويلة. واستخدام الجملة الطويلة ألطف من استخدام الجملة القصيرة. لأن الجملة الطويلة تدل على إرادة المتكلم أن يتكلم كلاما تأدبيا. وهذا الكلام يستطيع أن يقلل تكلف المخاطب. وهذا يخضع أيضا لمبدأ اللياقة Tact لأن شعُر المخاطب باحترام مرتبته، ورغم ذلك طبقة الاجتماعية لدى المعلمة أعلى من طبقة اجتماعية الطلبة. واحترام مرتبة المخاطب أو الطلبة هو أحد

المؤشرات للتأدب من وجهة النظر إلى كرايس Grice. ويشتمل هذا الكلام أيضا كلاما غير استبهام والتواضع. والتواضع هو أحد المؤشرات للتأدب من وجهة النظر إلى فرانووا وليتش.

وفي هذا التفاعل تعرف أيضا بأن استيعاب المعلمة قيمة التسامح. لأن واستخدام المعلمة فعل التوجيه اللطيفة. ويتضمن هذا الفعل على طلب المعلمة لتحقق فهمهم على مراد القراءة وللتلطف هذا الطلب حتى لايشعر الطلبة الضغط في فهم مراد القراءة.حتى تعرّفت المعلمة أيضا قدرتهم على المادة المدروسة. وفي هذه الحالة تعرف بأن المعلمة تحاول استيعاب القيم التسامح بكون الاحترام المتبادل بين المعلمة والطلبة بالأسلوب الخضوع على القيم الوسطية.

الأفعال التوجيهية بوظيفة النهي

النهي هو طلب المعلمة الطلبة كف عن شيء. ويعتبر هذا النهي إما باستخدام استراتيجية مباشرة أو غير مباشرة. واستخدام المعلمة الاستراتيجية غير مباشرة لنهي الطلبة على القيام بفعل معين بصيغة الاستفهام ولجعلهم مشاركا فعالا في العملية التعليمية. وبيانات الأفعال التوجيهية التأدبية لدى المعلمة بهذه الاستراتيجية هي كما يلي:

(٦) المعلمة (+) نعم، أهالي. إذا الأول رجع إلى أهالي. فعرفواهم. كلمة "هم" راجعة إلى أين؟

الطالبات (-) أهالي

\+ هم إلى الأهالي أيضا. نعم يساوي الفاعل والمفعول يرد إلى الأهالي. mereka mengetahui siapa mereka"هم" أين؟

\- في تلك الصورة

\+ نعم، في الصورة. ياابنائي، أين صوتكم؟

\- سكت الطلبة

\+ مافي الصوت!

الطلبة والطالبات في الصورة (أجاب الطلبة بصوت مرتفع)

رد الطلبة : الرد اللفظي: سكت الطلبة وحاول فهم ما أمرتهم المعلمة

السياق : تكلمت المعلمة هذا الكلام حينما قرأت قراءة "مزية التصوير" وترجمتها وفهمت مرادها مع الطلبة

من البيانات (٦) تظهر بأن هذا فعل التوجيه التأدبي الذي استخدمته المعلمة باستخدام استراتيجية غير مباشرة لأن ليس هناك علاقة بين بنية الجملة ووظيفتها في الأفعال الكلامية المستخدمة. وفي البيانات (٦) استخدمت المعلمة صيغة الاستفهام لنهي الطلبة سكوت فقظ وعدم تركيز اهتمامهم على الأنشطة التعليمية. واستخدام المعلمة هذه الاستراتيجية ألطف من استخدام استراتيجية مباشرة. واستخدمت

المعلمة هذه الصيغة لسؤال مكان صوتهم فقظ. ولكن يتضمن هذا الفعل معنى وظيفي "نهي الطلبة السكوت فقظ أثناء إجابة أسئلة المعلمة وطلبتهم مشاركا في هذه العملية".

واعتبر أنماط التفاعل بين المعلمة والطلبة في هذه العملية بالتأدب. لأنها خضوع لإحدى المبادئ التأدبية المقدمة ليتش Leech. وهي استخدام الجملة المركبة أو الطويلة. والجملة الطويلة ألطف من الجملة القصيرة. لأن الجملة الطويلة تدل على إرادة المتكلم أن يتكلم كلاما تأدبا. وهذا الكلام يستطيع أن يقلل تكلف المخاطب. وهذا يخضع على مبدأ اللياقة Tact. وباستخدام هذا الكلام، شعُر المخاطب باحترام مرتبته، ورغم ذلك طبقة الاجتماعية لدى المعلمة أعلى من طبقة الاجتماعية لدى الطلبة. واحترام مرتبة المخاطب أو الطلبة أحد المؤشرات للتأدب من وجهة النظر إلى كرايس Grice. ويشتمل هذا الكلام أيضا كلاما غير استبهام والتواضع. والتواضع هو أحد المؤشرات للتأدب من وجهة النظر إلى فرانووا وليتش. وقد قدم أيضا الباحثون (Sampoerno & Chaniago, 2021)، (Gani, 2019)، (I Made Rai Arta, 2016)، (Mahmud, 2019)، (Wagner et al., n.d.)، (Violen WInarta, 2012)عن هذه المبادئ في بحثهم.

وفي هذا التفاعل تعرف أيضا بأن استيعاب المعلمة قيمة التسامح أثناء العملية التعليمية. لأن استخدام المعلمة فعل التوجيه اللطيفة. ويتضمن هذا الفعل على طلب المعلمة الطلبة لإجابة أسئلتها وطلبتهم مشاركا في هذه العملية. وللتلطف هذا الطلب حتى لايشعر الطلبة الضغط في الإجابة. وفي هذه الحالة تعرف بأن المعلمة تحاول استيعاب القيم التسامح بكون الاحترام المتبادل بين المعلمة والطلبة بالأسلوب الخضوع على القيم الوسطية يعنى باستخدام الجملة الإستفهامية المضمونة لمعرفة مكان صوت الطلبة. ولكن يتضمن هذه الجملة معنى وظيفي يعنى نهي الطلبة السكوت فقظ وجعلهم مشاركا فعالا في العملية التعليمية.

واستخدمت المعلمة في معهد "دار السلام" الأفعال التوجيهية باستراتيجية غير مباشرة استخداما في التفاعل الصفي أثناء تعليم اللغة العربية. وفي هذا التفاعل، خلفية ثقافيتها تؤثر على استخدام هذه الأفعال. وهو استاذة إيني رحمواتي. هو من جاوى الوسطى. وأكد(Ika Nur Asih, 2014) في بحثه بأن معلمة جاوا الوسطى هو أدب من معلمة جاو الشرقية. واهتمت هذه المعلمة مستوى اللغوى أو تسمي بِ speech level. وهذه الخلفية تؤثر على استخدام الأفعال التوجيهية لدى المعلمة. هذه المعلمة أشد تأديبا من المعلمة الأخرى.

خاتمة

وأما الاستراتيجية التأدبية المستخدمة للمعلمة في استيعاب القيم الوسطية فهي بأسلوبين وهي الاستراتيجية التأدبية المباشرة والاستراتيجية التأدبية غير المباشرة. واستخدمت المعلمة هاتان الاستراتيجيتان في بداية الدراسة، والأنشطة التعليمية، والاختتام. واستخدمت الاستراتيجية التأدبية المباشرة في استيعاب القيم الوسطية لدى المعلمة بوظائف، أ) الطلب، وب) الأمر، وج) الدعوة، ود) النهي. واستخدمت الاستراتيجية التأدبية غير المباشرة بوظيفتين، وهما، أ) الطلب وب)النهي.

وتساهم نتائج هذا البحث في استراتيجية المعلمة أثناء إدارة الفصول الدراسية باستخدام عدة الاستراتيجية التأدبية في الأفعال الكلامية بحيث يكون التعليم أكثر تفاعلية وتواصلية بسبب الاحترام المتبادل والتسامح بين المعلمة والطلبة. ولذلك من الضروري إجراء البحث التالي حول استيعاب قيم الوسطية من خلال المنهج الدراسي في تعليم اللغة العربية.

مراجع

Abdullah, R. (2017). Pembelajaran Dalam Perspektif Kreativitas Guru Dalam Pemanfaatan Media Pembelajaran. *Lantanida Journal*, *4*(1), 35. https://doi.org/10.22373/lj.v4i1.1866

Alakrash, H. M., & Bustan, E. S. (2020). Politeness Strategies Employed by Arab EFL And Malaysian ESL Students in Making Request. *International Journal of Academic Research in Business and Social Sciences*, *10*(6). https://doi.org/10.6007/ijarbss/v10-i6/7257

Alsubaie, M. S. (2015). An Analysis of Classroom Discourse: Elicitation Techniques in EFL Classrooms. *International Journal of English Language Teaching*, *3*(8), 29–39. www.eajournals.org

Arifin, Z., & Aziz, B. (2019). Nilai Moderasi Islam dalam Proses Pembelajaran Pendidikan Agama Islam di Sekolah Menengah Pertama Islam Al-Azhar Kota Kediri. *Proceedings of Annual Conference for Muslim Scholars*, *3*(1), 559–568. http://proceedings.kopertais4.or.id/index.php/ancoms/article/view/270

Chadidjah, S. dkk. (2021). IMPLEMENTASI NILAI-NILAI MODERASI BERAGAMADALAM PEMBELAJARAN PAI(Tinjauan Analisis Pada Pendidikan Dasar,Menengah Dan Tinggi). *Al-H a s a n a h: J u Rn a l Pend Id Ikan Ag a m a Is La M*, *6*(1), 115.

Gani, E. (2019). Kesantunan Berbahasa Indonesia Dalam Tindak Tutur Melarang Dan Mengkritik Pada Tujuh Etni. *Lingua*, *15*(2), 195–205.

George Yule. (2010). *Al-Tadāwuliyyah*. Al-Dār Al-'Arabiyyah Li Al-'Ulūm Nāsyirūn.

Gunawan, A. (1994). *Pragmatik*. UNIKA Atmajaya.

Hendri Yazid, N. (2021). Pengaruh Pembelajaran Daring Terhadap Psikologis Siswa Akibat Covid-19. *Jurnal Human Care*, *6*(1), 207–213.

Hikmah, N. (2019). Pembelajaran Kalam Dengan Media Musik (Lagu). *Al Mi'yar: Jurnal Ilmiah Pembelajaran Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban*, *2*(1), 1. https://doi.org/10.35931/am.v2i1.98

Huda, M., & Ghofur, A. (2019). Tathbiq Thariqoh Al Mubasyaroh li Ta'lim al-Lughoh al-Arabiyyah fi Al Madrasah al-Thanawiyyah al-Khosshoh li al-Ulum al-Diiniyah Tebuireng Jombang. *Asalibuna*, *3*(2), 65–74.

Husna, L. L., & Arief, E. (2020). Strategi Kesantunan Bertutur Mahasiswa Kepada Dosen Melalui Komunikasi WhatsApp. *Pendidikan Bahasa Indonesia*, *9*(4), 13. https://doi.org/10.24036/110722-019883

I Made Rai Arta. (2016). Prinsip Kerjasama dan Kesantunan pada Pembelajaran Bahasa Indonesia dengan Pendekatan Saintifik. *Palapa: Jurnal Studi Keislaman Dan Ilmu Pendidikan*, *4*(2), 139–151.

Ibrahim, R. (2016). Deradikalisasi Agama Dalam Pemahaman Teks-Teks Literatur Pendidikan Pesantren. *Wahana Akademika: Jurnal Studi Islam Dan Sosial*, *2*(2), 51. https://doi.org/10.21580/wa.v2i2.378

Ika Nur Asih. (2014). *Tindak Tutur Mengkritik dan Strategi Kesantunan dalam Acara Sentilan Sentilun di Metro TV*. Universitas Negeri Surakarta.

Ikhsan, N. F. (2021). *Internalisasi Nilai-Nilai Moderasi Islam Dalam Pembelajaran PAI Dan Implikasinya Terhadap Sikap Sosial Siswa Di Sma Ma'Arif Nu 1 …* [Institut Agama Islam Negeri Purwokerto]. http://repository.iainpurwokerto.ac.id/id/eprint/9165

Indun, L. N. (2015). *Teacher Question In The Junior High School English Classroom*. English Language Studies.

Jauharoh, N. K., & Rofi, S. (2020). Internalisasi Nilai Moderasi Islam Dalam Membentuk Moral Santri Milenial (Studi Kasus di Pondok Pesantren Tebuireng Diwek Jombang). *MUNAQASYAH: Jurnal Ilmu Pendidikan Dan Pembelajaran*, *3*(1), 1–14.

Mahmud, M. (2019). The use of politeness strategies in the classroom context by English university students. *Indonesian Journal of Applied Linguistics*, *8*(3), 597–606. https://doi.org/10.17509/ijal.v8i3.15258

Nisa, K. M. (2018). Integrasi Nilai-Nilai Moderasi Pada Pendidikan Anak Usia Dini Berbasis Living Values Education (LVE). *2nd Proceeding Annual Conferemce for Muslim Scholars Kopertais Wilayah IV Surabaya*, *2nd*(2), 721–730.

Nurhamida, N., & Tressyalina, T. (2019). Strategi Bertutur Dalam Tindak Tutur Ekspresif Bahasa Indonesia Pada Kegiatan Diskusi. *Pendidikan Bahasa Indonesia*, *8*(4), 21. https://doi.org/10.24036/106907-019883

Sampoerno, M. N., & Chaniago, F. (2021). Kesantunan Imperatif dan Strategi Bertutur Guru-Siswa Serta Implikasinya dalam Pembelajaran Bahasa Indonesia. *Bahasa Indonesia Prima*, *3*(1), 92–100.

Tabi'in, A. (2017). Kompetensi Guru dalam Meningkatkan Motivasi Belajar pada MTsn Pekan Heran Indragri Hulu. *Jurnal Pendidikan Agama Islam Al-Thariqah*, *1*(2), 156–171. https://doi.org/10.25299/althariqah.2016.vol1(2).629

Violen WInarta. (2012). *an Analysis of Politeness Strategies in*. *23*(4), 16–20.

Wagner, L., Wagner, L., & Wagner, L. C. (n.d.). *Positive-and Negative-Politeness Strategies : Apologizing in the Speech Community of Cuernavaca , Mexico Related papers*.

Yuka, A. (2009). Positive Politeness Strategies in Oral Communication 1 Textbooks. *The Economic Journal of Takasaki City University of Economics*, *52*(1), 59–70.

Yule, G. (1996). *Pragmatik*. Pustaka Pelajar.

Zubaidi, A., & Pd, M. (2019). Ta'liim al-Lughoh al-Arabiyyah 'ala asas e-Mobile Instrumental. *Jurnal Asalibuna*, *3*(2), 123–134.